



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
4 March 2008  
Russian  
Original: Arabic

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Сорок первая сессия  
30 июня — 18 июля 2008 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи с  
рассмотрением шестого периодического доклада**

**Йемен\***

---

\* Настоящий доклад публикуется без официального редактирования.



## **Ответы на вопросы Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/YEM/6)**

### **Общие сведения**

1. В ответ на общий вопрос о процессе подготовки доклада отмечается, что в его подготовке участвовали правительственные и неправительственные организации (см. стр. 80 доклада)\*. Участвовавшие в подготовке доклада прошли подготовку по методам сбора и анализа информации и данных с целью составления доклада, который впоследствии был представлен премьер-министру/Председателю Верховного совета по делам женщин и министрам — членам Высшего совета, а также другим министрам правительства. На рассмотрение парламента доклад не представлялся, так как этот орган в рассмотрении предыдущего доклада не участвовал.

### **Правовые и институциональные рамки**

2. Национальный комитет женщин является правительственным органом по делам женщин и был учрежден в 1996 году. Он является консультативным и исполнительным органом Верховного совета по делам женщин, работающим под руководством премьер-министра. В его состав входят семь министров, известные женщины, занимающие руководящие должности в правительстве, Председатель Комитета и ее заместители и председатели отделений Комитета во всех мухафазах, представители гражданского общества и частного сектора. Согласно резолюции о создании Комитета, в обязанности этого органа входят разработка проектов стратегий развития женщин, подготовка исследований и докладов о положении женщин, контроль за осуществлением стратегий в области развития женщин, подготовка законодательных предложений, касающихся женщин, организация национальных публичных конференций и представительство правительства Йемена в вопросах, касающихся женщин, на национальном, региональном и международном уровнях. Годовой бюджет Национального комитета — как самого Комитета, так и его отделений — составляет в общей сложности 70 млн. йеменских риалов (один доллар США равен 200 йеменским риалам). Комитет в настоящее время насчитывает 50 сотрудников обоего пола; помимо этого 71 женщина работает в государственных департаментах (координаторы по гендерным вопросам), 57 — в организациях гражданского общества и 320 — в отделениях Комитета в мухафазах.

3. Верховный совет по делам женщин является высшим регламентирующим органом; он утверждает стратегии, предложенные Национальным комитетом женщин, и в целом руководит работой Комитета и контролирует ее. Верховный совет по делам женщин утвердил национальную стратегию в интересах женщин, а также одобрил проекты поправок к законодательству, которые были предложены группой по правовым вопросам, созданной Комитетом для изучения законодательства на предмет его соответствия принципам Конституции и положениям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Верховный совет утверждает планы и программы Комитета.

---

\* Стр. 82 текста на русском языке.

4. Комитет, в состав которого входят министр юстиции, министр по правам человека и председатель Национального комитета женщин, рассматривал предложенные поправки к законодательству в соответствии с приведенной в приложении I матричной таблицей, в которой дается наименование рассмотренного закона, излагается суть предлагаемых поправок с точки зрения действующих законодательных документов и указываются добавления, включенные в законодательные документы с целью укрепления законных прав женщин. Что касается предполагаемой продолжительности работы этого комитета, то он уже завершил свою работу, обстоятельно рассмотрев и обсудив предлагаемые поправки с учетом мнения всех органов, занимающихся правовыми вопросами, с целью достижения окончательного согласия, что должно способствовать дальнейшему процессу их принятия и достижения согласия. Был проведен обмен мнениями относительно существа предложений, и мы с удовлетворением представляем вам некоторые примеры высказанных замечаний. Комитету понадобилось несколько месяцев, чтобы завершить свою работу и представить окончательный пересмотренный текст проекта поправок, который приводится в приложении III. Поправки были представлены министром юстиции председателю Национального комитета женщин и кабинету министров для информирования и одобрения.

5. Применялась описанная выше процедура. Затем предложенный проект закона был направлен министерству юстиции для внесения изменений в некоторые правовые формулировки, терминологию и содержание. Затем проект поправок был возвращен в кабинет министров, который направил его в парламент. В настоящее время насчитывается 10 предлагаемых законов.

6. Одним из способов добиться справедливости является назначение человека, который представлял бы интересы женщины в судебных органах, то есть речь идет об использовании услуг адвоката. Иногда некоторые организации гражданского общества оказывают женщинам правовую помощь, но возможности получения такой помощи весьма ограничены, так как она имеется лишь в двух мухафазах.

7. Насилие.

Осуществляемые стратегии и принимаемые меры:

Пути решения в Йемене проблемы насилия в отношении женщин, которая приобретает различные формы, уточнялись в масштабных социально-исследовательских докладах и исследованиях, которые стали основой для разработки стратегий и принятия различных мер. Возможно, одной из важнейших мер является программа борьбы с насилием в отношении женщин, которая с 2001 года осуществляется при содействии ОКСФАМ. Указанная программа реализуется в сотрудничестве с Национальным комитетом женщин и при поддержке ряда организаций гражданского общества. 8 мая 2003 года была создана Йеменская сеть по борьбе с насилием в отношении женщин, объединяющая 13 правительственных и неправительственных организаций. В 2003 году в контексте борьбы с насилием в отношении женщин Национальный комитет женщин провел всеобъемлющее исследование по борьбе с насилием в отношении женщин в Йемене. Комитет организовал ряд семинаров и практикумов, и по его инициативе в сотрудничестве с его партнерами по сети «Шима» была проведена подготовка к первой йеменской конференции по борьбе с насилием в отношении женщин, которая состоялась в Сане в период с 4 по 7 марта

2004 года. Были подготовлены исследования по проблеме насилия в семье, а в 2003 году было проведено обследование состояния здоровья семей с уделением особого внимания проблеме насилия в семье. Были представлены статистические данные о формах, масштабах и последствиях насилия в отношении женщин. Кроме того, результаты проведенного в 2007 году обследования мужчин и женщин позволили составить статистическую характеристику проблемы насилия; информация о проблеме насилия была также включена в раздел общего пятилетнего плана расширения прав и возможностей женщин.

Ниже мы приводим несколько таблиц из проведенного в 2007 году статистического обследования женщин и мужчин в Йемене, посвященного проблеме насилия в отношении женщин.

**Таблица с информацией о видах преступлений и о числе женщин-заклученных в 2005 году**

<i>Вид преступления</i>	<i>Число женщин-заклученных</i>	<i>Примечания</i>
Покушение на убийство	13	Заклученные приговорены к тюремному заклучению
Убийство/полупреднамеренное убийство с умыслом	24	
Супружеская измена	79	
Кража	12	
Похищение	3	
Употребление алкоголя	2	
Хранение наркотических веществ	6	
Лжесвидетельство	94	
Злоупотребление доверием	1	
<b>Итого</b>	<b>234</b>	
Проституция, супружеская неверность, непристойные действия	36	В отношении содержащихся под арестом проводится расследование
Убийство	3	
Кража	17	
Агрессивные действия	1	
Оказание помощи бежавшему заклученному	2	
Похищение	7	
Лжесвидетельство	–	
<b>Итого</b>	<b>66</b>	

**Таблица с информацией о доле тяжких и менее тяжких преступлений против несовершеннолетних девочек и девочек подросткового возраста за 2005 год**

<i>Менее тяжкие преступления</i>	<i>Лица женского пола, ставшие жертвами преступлений, с разбивкой по возрасту</i>			<i>Общее число пострадавших женщин</i>	<i>Процентная доля</i>	<i>Итого</i>
	<i>7 лет</i>	<i>8–14 лет</i>	<i>15–18 лет</i>			
Покушение на умышленное убийство	1	6	2	9	20	45
Непристойное нападение	3	4	5	12	57	21
Непреднамеренное жестокое обращение	5	1	9	15	12,5	120
<b>Итого</b>	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>16</b>	<b>36</b>	<b>19</b>	<b>186</b>
<i>Тяжкие преступления</i>						
Умышленное убийство	3	8	3	14	14,4	97
Покушение на убийство	8	10	8	26	21,2	212
Умышленное причинение серьезных телесных повреждений	–	3	10	13	4	313
Покушение на изнасилование	2	2	1	5	45	11
Покушение на половое сношение	–	1	1	2	100	2
Половое сношение	–	1	8	9	81,8	11
Изнасилование	2	8	4	14	16,5	85
Похищение	–	2	3	5	35,7	14
<b>Итого</b>	<b>15</b>	<b>35</b>	<b>38</b>	<b>88</b>	<b>21</b>	<b>745</b>

8. Проблема изнасилования супругом в йеменском обществе неизвестна: вопрос не обсуждается, женщины о нем не говорят, сообщения о подобных случаях не публикуются, а в национальном законодательстве — будь то в законе о личном статусе или в каких-либо иных законах — нет определения такого преступления, — возможно, по той причине, что существует мнение, что данная проблема не нуждается в законодательном регулировании. Никакого специального законодательства о насилии в семье нет, однако в уголовном кодексе есть положение, касающееся актов насилия — как в семье, так и в общине.

#### **Торговля женщинами и девочками**

9. Верховный совет по охране детства и материнства обеспокоен этим вопросом и в своем ответе на высказанные замечания коснулся проблемы торговли женщинами и девочками. Никаких сведений или статистических данных по этому вопросу нет, поэтому Совет сосредоточил свое внимание на проблеме незаконного вывоза детей в целом, исходя из основных принципов Конвенции о правах ребенка. В настоящем докладе мы уточняем информацию по данному

пункту и сообщаем о результатах, достигнутых правительством Йемена в борьбе с этим явлением.

10. Согласно результатам обзора и анализа сообщений, поступающих из центра по приему детей в Хараде, и согласно выводам проведенного в 2004 году исследования, около 90 процентов незаконно вывезенных из страны детей используются в качестве неквалифицированных рабочих или же в ходе контрабандных операций, остальные же 10 процентов занимаются попрошайничеством в Саудовской Аравии. В пути дети подвергаются различным негативным социальным и психологическим воздействиям и сталкиваются с множеством опасностей при выезде из страны или при возвращении в нее, или же когда они находятся в близлежащих районах за границей или возвращаются в свои родные места. Согласно сообщениям, поступающим из центра по приему детей в Хараде, в период с мая 2005 года, когда открылся центр, и по август 2006 года в центр поступило 862 ребенка, все из них мальчики. Все эти дети были переданы в центр саудовскими властями. Соответствующий показатель за 2007 год составил 622 ребенка, тоже все мальчики. Эти цифры говорят об осознании населением серьезности этой проблемы и опасностей, с которыми дети могут сталкиваться в связи с незаконным выездом из страны. Среди множества мер следует упомянуть следующие:

1. В рамках Йеменско-саудовского координационного комитета следует учредить совместный технический комитет, в котором на одинаковом уровне были бы представлены соответствующие органы обеих стран.
2. Йеменско-саудовскому координационному комитету должны представляться периодические доклады об усилиях по борьбе с незаконным вывозом детей.
3. Список фамилий и должностей участников с саудовской стороны должен направляться достаточно заблаговременно до проведения совещания, с тем чтобы можно было найти соответствующих представителей с йеменской стороны.
4. Выводы совещания должны представляться совету министров в качестве основы для принятия решений; помимо этого, в рамках министерства планирования и международного сотрудничества должна осуществляться координация со всеми заинтересованными сторонами, занимающимися вопросами международного сотрудничества.
5. При какой-либо задержке в подписании меморандума о договоренности должно начинаться совместное изучение вопроса и должен создаваться механизм для передачи и приема похищенных детей с учетом всей важности данного вопроса и возможности более эффективного проведения исследования и создания указанного механизма.
6. Необходимо при содействии международных экспертов разработать проект национального плана борьбы с незаконным вывозом детей. В середине февраля 2008 года состоится семинар-практикум, посвященный принятию и обсуждению данного плана.

### *Исследования*

В 2004 году было проведено полевое исследование по проблеме незаконного вывоза детей, включавшее тематическое исследование по мухафазам Хадджа и Эль-Махвид.

Было проведено два обсуждения по результатам этого исследования; результаты исследования обсуждались со всеми государственными органами и гражданскими властями, а также с соответствующими международными организациями и освещались в официальных, национальных и иностранных средствах массовой информации.

В соответствии с программой действий, подписанной правительством и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), в период с 2005 года осуществлялись различные программы и мероприятия по пресечению незаконного вывоза детей.

### *Информация и информационно-пропагандистская деятельность*

Верховный совет, в координации с министерством информации, министерством социальных дел, министерством труда и министерством по правам человека, реализовал ряд информационно-пропагандистских мероприятий и программ, а именно:

разработана стратегия коммуникационной и информационно-пропагандистской деятельности для решения проблемы незаконного вывоза детей на всех уровнях — местном и национальном;

на телевидении и радио и в прессе проводилось обсуждение проблемы незаконного вывоза детей, связанных с этой проблемой рисков и путей борьбы с ней; помимо этого в средствах массовой информации проводились информационно-пропагандистские кампании;

проводились телевизионные дебаты;

транслировались соответствующие программы и социальная реклама в Хаддже — на постоянной основе, в Сане — на квартальной основе;

в газетах был опубликован ряд статей и сообщений;

был подготовлен документальный информационно-пропагандистский фильм по проблеме незаконного вывоза детей, предназначенный для использования в ходе информационно-пропагандистской деятельности в школах, семьях и в определенных местных общинах;

проводились местные информационно-пропагандистские кампании в определенных регионах и районах;

в некоторых районах привлекались дети к информационно-пропагандистским кампаниям с целью более широкого информирования их о проблеме незаконного вывоза детей;

проводились информационно-пропагандистские семинары-практикумы, которые позволяли детям обсудить проблему незаконного вывоза детей; участники этих мероприятий разрабатывали плакаты по этой проблеме на основе детских рисунков;

в координации с парламентом принимались меры в целях содействия решению проблемы незаконного вывоза детей и получения помощи и поддержки в деле борьбы с незаконным вывозом детей;

издавались публикации с детскими рисунками под лозунгом «Нет насилию, нет незаконному вывозу детей».

*Законодательные меры — меры по обеспечению безопасности и судебные меры*

Были подготовлены проекты поправок к законам, касающимся прав детей, с целью приведения законодательства в соответствие с Конвенцией о правах ребенка и международными стандартами. В правовые документы были включены конкретные поправки, устанавливающие уголовное наказание за незаконный вывоз детей и их эксплуатацию в целях попрошайничества и в сексуальных целях с установлением конкретных мер наказания в отношении нарушителей. В Уголовный кодекс была включена новая, четвертая глава, озаглавленная «Преступления, связанные с эксплуатацией детей».

*Разработка и ужесточение мер по обеспечению безопасности и судебных мер*

Министерство внутренних дел возобновило осуществление мер по наблюдению и контролю в пунктах безопасности в городах, прилегающих к пограничным районам; были пресечены многочисленные попытки незаконного вывоза детей до пересечения ими границы;

дети, подлежащие репатриации, собираются в одном месте, им оформляются документы и затем они доставляются в аэропорты и в пограничные пункты въезда/выезда. В 2005 году было репатрировано 510 детей;

были введены более строгие меры по обеспечению включения детей в паспорта взрослых, особенно детей из районов, где незаконный вывоз детей приобрел широкие масштабы. До 2004 года ежегодно в среднем регистрировалось 30 случаев незаконного вывоза детей; в период с 2005 по 2006 год не было зарегистрировано ни одного такого случая;

отделения министерства внутренних дел передали прокуратуре и судам большое число людей, обвиняемых в незаконном вывозе детей. В 2004 и 2005 годах указанным органам было передано 94 таких лица;

дела, связанные с незаконным вывозом детей, рассматриваются прокурором и судами очень оперативно. Целый ряд лиц, занимавшихся незаконным вывозом детей, были приговорены к тюремному заключению на период от шести месяцев до трех лет. В 2005 году было вынесено 22 судебных постановления в отношении лиц, причастных к незаконному вывозу детей;

в сентябре 2006 года в координации с управлением по гражданским вопросам и по регистрации актов гражданского состояния было проведено консультативное совещание, на котором обсуждались эффективные меры по совершенствованию системы регистрации рождений и разработке ее процедур в целях содействия борьбе с подделкой личных документов детей и лиц, занимающихся незаконным вывозом детей.



*Защита, психологическая реабилитация и реинтеграция детей, пострадавших в результате незаконного вывоза*

В Хараде был создан центр по приему незаконно вывезенных детей; он был обеспечен необходимой поддержкой, включая мебель, оборудование, сотрудников и транспортные средства;

в столице страны Сане был открыт центр для детей, которые возвращаются на родину через международный аэропорт Саны;

на базе центра осуществляется целый ряд различных мероприятий и программ для оказания помощи детям, ставшим жертвами незаконного вывоза, для реинтеграции этих детей и их возвращения в свои мухафазы и семьи;

центр по приему детей в Хараде функционировал при поддержке Фонда «Ас-Салих», цель которого состояла в том, чтобы повысить эффективность участия ведущих организаций гражданского общества, занимающихся реализацией программ по защите детей, в работе центра;

в районе Афла эш-Шам в Хаддже на уровне деревень на экспериментальной основе были созданы группы по защите детей; если эта практика окажется успешной, она будет применяться и в других районах; в Афла эш-Шаме был создан спортивный центр для детей с повышенным комфортом, который располагает всем необходимым оборудованием и службами. Цель центра состоит в том, чтобы повысить уровень сознания местных детей и удержать их в районе.

*Подготовка персонала и повышение способности персонала вести борьбу с незаконным вывозом детей*

Сотрудники центра по приему незаконно вывезенных детей в Хараде проходят постоянную учебную подготовку;

для полицейских, работающих на пограничных пунктах, были проведены два учебных курса по вопросам борьбы с незаконным вывозом детей (40 полицейских);

для директоров домов для несовершеннолетних и детей, незаконно вывезены из страны, был организован учебный курс по вопросам оказания психологической поддержки пострадавшим детям;

для персонала, участвующего в борьбе с незаконным вывозом детей, проводятся различные учебные мероприятия по социальным вопросам и вопросам безопасности.

*Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка*

Меры, принятые для обеспечения одобрения Факультативного протокола:

Факультативный протокол был представлен на рассмотрение министерству внутренних дел и министерству обороны, а затем был передан кабинету министров, который принял решение направить его в парламент;

Факультативный протокол был представлен парламенту для обсуждения и одобрения. Верховный совет по охране материнства и детства и министерство социальных дел и труда участвовали в обсуждении, состоявшемся в парламентском комитете по правам человека и гражданским свободам;

после одобрения и ратификации Факультативного протокола парламентом был опубликован указ президента.

(Копия решения № 5 прилагается.)

#### *Образование и стереотипы*

11. Национальный комитет женщин, наряду с некоторыми организациями гражданского общества, играет ведущую роль в повышении степени информированности о роли и обязанностях мужчин и женщин и о том, что эти роли варьируются в зависимости от времени, места и культурных традиций. В результате движения за образование девочек и их вовлечение в жизнь общества в качестве работников или участников проводимой на уровне общин деятельности, особенно в городах, женщины стали брать на себя выполнение традиционно мужских ролей, а мужчины стали оказывать женщинам помощь в уходе за детьми, чем ранее, до того как положение изменилось, занимались исключительно женщины. Кроме того, постепенно женщины начинают играть роль лидеров и участвовать в политической жизни страны — в сфере, которая ранее была полностью монополизирована мужчинами. Что касается пересмотра школьных учебников и учебных планов, то были внесены изменения по целому ряду основных предметов, таких, как арабский язык, естествознание, социальные исследования и исламское образование. Были внесены изменения, специально учитывающие интересы женщин, в частности предусматривается изучение вопросов охраны материнства в курсе естествознания; там, где в арабском языке ранее преимущественно использовалось местоимение мужского рода, стали использовать местоимение женского рода; были также подготовлены учебные материалы о женщинах, которые были первопроходцами в области социальных исследований и исламского образования.

Что касается отсутствия у сельских женщин доступа к правосудию, то в предыдущем ответе отмечалось, что возникающие проблемы и споры урегулируются в соответствии с нормами обычного права. В тех случаях, когда решить проблему таким образом не удастся, женщины могут обращаться в суды. Однако из-за своей бедности и неспособности покрывать расходы, связанные с возбуждением иска, а также из-за существующих привычек и традиций женщины не обращаются в суд за помощью.

12. Стратегия в области базового образования включает пять компонентов, каждый из которых включает ряд целей. Первый компонент — обеспечение справедливости и равенства — включает следующие цели:

1. *Расширение охвата базовым образованием.* По данным министерства образования, заимствованным из годового доклада об осуществлении стратегии развития базового образования, соотношение между девочками и мальчиками, зачисленными в первый класс, в 2005 году составляло 80 к 100, а в 2006 году этот показатель составил 83 к 100, что означает рост на 3 процента.
2. *Рост общих показателей охвата образованием.* Данные за 2006 год говорят о том, что охват девочек базовым образованием составлял 61,74 процента, а мальчиков — 81,65 процента. В том же году насчитывалось 2095 учащихся с особыми потребностями, 50,17 процента которых составляли девочки.

3. *Наращивание усилий по обеспечению всеобъемлющего образования.* Эта цель включает ряд мер, в том числе оказание поддержки образованию для девочек и учащихся из малообеспеченных семей. Политика правительства в этой области проводилась через сектор министерства образования, занимающийся вопросами образования для девочек; содействие в этой деятельности оказывала группа доноров, в состав которой входил и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Германское агентство по техническому сотрудничеству (ГТЦ) и Всемирная продовольственная программа. К сожалению, совокупных статистических данных по этому вопросу нет, так как каждый орган публикует свои собственные данные.

Второй компонент — повышение качества — включает ряд мер, в том числе следующие:

- I. *Исследования.* В 2006 году было проведено исследование с целью изучения причин отсева девочек из средних школ, потребностей в подготовке учителей начальных школ и критериев эффективного управления школами;
- II. *Программы профессиональной подготовки.* Программами профессиональной подготовки было охвачено 90 254 учителя — как мужчин, так и женщин. Доля женщин среди участников этих программ составляла 19,7 процента, а соотношение между мужчинами и женщинами, проходившими подготовку, составляло 1:23;
- III. *Улучшение качества посредством комплексного развития образования.* Общий план министерства на 2007 год осуществлялся в соответствии с бюджетом на основе следующих программ: стимулирование семей; создание инфраструктуры; совершенствование управления школами; повышение квалификации учителей; разработка учебных пособий. Кроме того, было опубликовано решение министерства о создании специального комитета по пересмотру закона о государственном образовании и по подготовке проекта нового закона.
- IV. *Школьные учебные планы*
  1. Анализ учебных планов по гуманитарным наукам в системе базового и среднего образования в свете вопросов, охваченных проектом в области народного образования;
  2. Участие в составлении методического пособия для учителей, работающих в системе базового и среднего образования;
  3. Подготовка экспериментальных средств для методических пособий для учителей детских садов и контроль за их применением.
- V. *Аттестация и оценка.* Среди многочисленных достижений в области аттестации и оценки следует назвать продолжение строительства Центра аттестации и оценки и обеспечение его мебелью и оборудованием, необходимым для отслеживания успеваемости. В 2005–2006 годах Научно-исследовательский центр по вопросам образования провел второе обследование владения основными навыками в системе базового образования и подготовил общий доклад, который был обнародован на специальном семинаре-практикуме.

Министерство сосредоточило свое внимание на третьем компоненте — институциональном строительстве — посредством осуществления следующих мероприятий:

### I. Учебные курсы и участие в конференциях и семинарах-практикумах за рубежом (международных, региональных)

Наименование	Вид мероприятия	Число мероприятий			Доля женщин в процентах
		Количество	Число участников		
			Мужчины	Женщины	
Практикумы и семинары	Зарубежные	11	2 149	1 480	40,8
	Национальные	25	43	4	8,5
<b>Итого</b>		<b>143</b>	<b>2 192</b>	<b>143</b>	<b>40,4</b>
Курсы		24	50	1	2
Семинары	Зарубежные	30	48	1	9,5
Конференции		39	84	14	14,3
<b>Всего</b>		<b>236</b>	<b>2 374</b>	<b>1 503</b>	<b>39,6</b>

Из приведенной выше таблицы видно, что:

Самый высокий показатель участия женщин был достигнут по практикумам, которые проводились за рубежом, — 40,8 процента; аналогичный показатель по национальным практикумам составил 8,5 процента, по учебным курсам за рубежом — 2 процента, по семинарам — 9,5 процента, а по конференциям, проводившимся за рубежом, — 14,3 процента. Это говорит о том значении, которое министерство придает участию женщин в сфере образования, что способствует развитию образования для девочек.

### II. Оказание поддержки укреплению профессионального потенциала министерства

Были осуществлены следующие меры:

1. Всеобъемлющий обзор данных по вопросам образования за 2005–2006 академический год;
2. Этап 2 осуществления стратегии выплаты окладов и заработной платы;
3. Дальнейшая подготовка стратегии по вопросам среднего образования.

**Таблица семинаров и учебных сессий по вопросам профессиональной поддержки, проведенных в 2006 году**

<i>Тема</i>	<i>Число участников</i>	<i>Женщины</i>
Семинар-практикум по разработке показателей в области образования для сектора начального образования	17	2
Первая учебная сессия по вопросам статистики, сбора данных и определения показателей	25	0
Вторая учебная сессия по вопросам статистики, сбора данных и определения показателей	30	1
Третья учебная сессия по вопросам статистики, сбора данных и определения показателей	–	0
<b>Итого</b>	<b>72</b>	<b>3</b>

### III. Законодательство

Были осуществлены следующие меры:

<i>Решение №</i>	<i>Тема решения</i>
2	Формирование технической группы по разработке рамок для определения среднесрочных результатов на 2006–2010 годы
33	Формирование подготовительного комитета для проведения годового обзора реализации национальной стратегии развития базового образования
41	Формирование надзорного комитета для разработки проекта развития среднего образования
42	Формирование рабочих комитетов для проведения всеобъемлющего обследования в области образования за период 2005–2006 годов
69	Формирование надзорного комитета и консультативной группы для разработки учебной программы по английскому языку для учеников 4–12 классов
73	Формирование технического комитета для координации, осуществления последующей деятельности и разработки набросков проекта развития среднего образования
88	Формирование группы для осуществления контроля за учебными пособиями для молодых людей по вопросам репродуктивного здоровья и СПИДа
107	Формирование комитета высокого уровня для празднования Дня учителя в 2005–2006 годах
109	Формирование комитета Департамента образования для разработки поэтапного плана по вопросам образования для систем начального и среднего образования

<i>Решение №</i>	<i>Тема решения</i>
110	Формирование комитета для определения потребностей министерства образования, касающихся выпускников педагогических факультетов на следующие пять лет
114	Принятие организационной структуры для департамента по вопросам образования девочек в рамках общей иерархии министерства
151	Создание комитета для осуществления проекта развития в области базового образования в провинциях Республики
188	Восстановление рабочих групп, занимающихся реализацией национальной стратегии по вопросам развития базового образования
253	Наем группы экспертов-консультантов для осуществления национальной стратегии в области развития базового образования

#### **IV. Деятельность консультантов**

Оценка технической помощи за десятилетний период в провинциях Ибб и Абьян

Подготовка всеобъемлющей национальной оценки программ повышения квалификации учителей без отрыва от производства

Подготовка инструкторов по вопросам урегулирования конфликтов в Департаменте образования

Проведение исследования по вопросам образования для девочек в рамках подготовки совместного ежегодного обзора

Проведение исследования по вопросам качества образования девочек в рамках подготовки общего ежегодного обзора

Проведение исследования по вопросам, касающимся потенциала министерства, в рамках подготовки общего ежегодного обзора

#### **V. Рабочая группа для осуществления национальной стратегии в области развития базового образования**

##### **A. Политика, планирование, последующая деятельность и группы по оценке**

I. Планирование, последующая деятельность и оценка, включая следующие задачи:

1. создание подразделения по координации и последующей деятельности;
2. создание группы перевода;
3. обзор проекта развития в области базового образования, данные за базовый год и показатели достигнутых результатов;

4. подготовка предварительного наброска расходов для плана министерства на 2007 год.
- II. Учебные сессии и семинары
- a. Учебные сессии
- Было проведено 20 учебных сессий по вопросам наращивания административного потенциала в технических офисах на местном и национальных уровнях, в которых приняло участие 254 мужчины и женщины.
- b. Семинары-практикумы
- Был проведен ряд семинаров-практикумов по последующей деятельности, вопросам оценки и информационным системам, в которых приняли участие 60 человек.
- c. Информационно-пропагандистская группа
1. Было проведено 12 заседаний, в ходе которых были обсуждены задачи группы, был подготовлен ее рабочий план и определен порядок ее работы.
  2. Подготовка детальных планов для программ информационно-пропагандистской работы.

## VI. Образование девочек и их участие в социальной жизни

В следующей таблице содержится информация: в 2006 году в провинциях были осуществлены программы департамента по вопросам образования девочек (семинары):

<i>Пункт</i>	<i>Целевая группа</i>	<i>Место</i>	<i>Число участников</i>
Три семинара-практикума по стимулам в целях привлечения женщин-учителей для работы в сельской местности	Директора отделов, занимающихся вопросами оказания поддержки образованию девочек и их участие в социальной жизни во всех провинциях	Аль-Махвит, аль-Байда, Сайюн	72 человека (24/семинар)
Три семинара-практикума для мобилизации сельских женщин-учителей	Два отдела, занимающихся вопросами сельских женщин-учителей и поддержкой образования женщин во всех провинциях	Ибб, Ходейда, Мукалла	72 человека (24/семинар)
Три консультативных совещания для обзора положений и законов, касающихся деятельности школ	Директора отделов, занимающихся вопросами оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни во всех провинциях	Таиз, Имран, Абъян	72 человека (24/семинар)

<i>Пункт</i>	<i>Целевая группа</i>	<i>Место</i>	<i>Число участников</i>
Семинар по активизации роли директоров в Министерстве по делам Вакуфа по вопросам оказания поддержки образованию девочек	Персонал Департамента по вопросам образования девочек и директора провинциальных отделений	Амана	32
Семинар по оценке участия в социальной жизни	Директора профессиональных офисов образования, директора двух отделов, занимающихся вопросами образования девочек, и руководители материнских советов следующих провинций: Сана, Имран, Дали, Махвит и Рима	Амана	49 человек
Три семинара по вопросам проведения информационно-просветительских кампаний	Директора отделов по вопросам оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни	Сана, Шабвах, Дамар	68 человек (22/семинар)
Четыре семинара по вопросам наращивания институционального потенциала в Департаменте по вопросам образования девочек	Персонал Департамента и директора отделов, занимающихся вопросами оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни во всех провинциях	Амана, Мариб, Хадджа, Аден	94 человека
Два информационных семинара по вопросам структуры и функционирования Департамента на национальном уровне, на уровне мухафаз и округов	Директора отделов, занимающихся вопросами оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни во всех провинциях	Амана	86
Вступительный курс по вопросам структуры и функционирования Департамента на национальном, провинциальном и районном уровнях	Директора отделов, занимающихся вопросами оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни	Амана	44
Два семинара по оценке осуществления и проведению обзора по вопросам активизации участия в социальной жизни, последующей деятельности и их оценки	Специалисты, учителя-инструкторы, директора по вопросам социальной деятельности и инструкторы по вопросам статистики из Департамента по вопросам образования девочек	Амана	33
Четыре семинара по созданию координационных советов для оказания поддержки образованию девочек	Группы по вопросам участия в социальной жизни и образования девочек	Хадджа, Ибб, Абъян, Мариб	175



<i>Пункт</i>	<i>Целевая группа</i>	<i>Место</i>	<i>Число участников</i>
Семинар по активизации структурных и организационных условий и вопросам будущей деятельности Департамента по вопросам образования девочек	Все провинции	Амана	19
Два семинара по обмену опытом и оценке участия девочек в социальной жизни и учебной деятельности	Члены отцовских и материнских советов, директора школьных отделов по вопросам социального участия и представители департаментов министерства	Амана	32
Обзор статута материнских и отцовских советов	Видные деятели и представители отцовских и материнских советов	Амана	32
Информационно-просветительский семинар по вопросам образования девочек и их участия в социальной жизни	Директора департаментов в учебных отделениях и округах	Хадджа, Мариб	226
Два учебных семинара по вопросам структуры, круга ведения и подхода к вопросам социального участия в Департаменте по вопросам образования девочек	Инструкторы по социальной работе	Хадджа, Мариб	81
10 совещаний для повышения профессионального уровня инструкторов по вопросам социальной работы	Социальные работники	Хадджа, Мариб, Ибб, Абьян	261
12 совещаний по вопросам профессиональной подготовки социальных работников-координаторов		Хадджа, Мариб, Ибб, Абьян	2 586 (178 групп)

В нижеследующей таблице приведена информация о деятельности и программах Департамента по вопросам образования девочек, осуществленных в 2006 году (учебные сессии):

<i>Пункт</i>	<i>Целевая группа</i>	<i>Место</i>	<i>Число участников</i>
Учебная сессия для инструкторов по социальной работе по вопросам стимулирования социального участия, механизмам последующей деятельности и навыкам учебной и преподавательской работы	Инструкторы по социальной работе в провинциях	Хадджа	24
Две учебные сессии в целях повышения квалификации лиц, занимающихся работой над учебным пособием для этапа 1	Отделы оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни	Амана, Дали	62

<i>Пункт</i>	<i>Целевая группа</i>	<i>Место</i>	<i>Число участников</i>
Две учебные сессии в целях повышения результативности работы над подготовкой учебного пособия для этапа 2	Отделы, занимающиеся вопросами оказания поддержки образованию девочек и их участию в социальной жизни, руководители отделов по вопросам учебной подготовки и участия в социальной жизни, а также представители ряда отцовских и материнских советов	Ходейда, Лахадж	42
Учебная подготовка по вопросам новой структуры и мандата Департамента образования девочек	Члены групп социального участия и специалисты Департамента	Амана	19
Учебная подготовка для инструкторов по вопросам социальной работы	Социальные работники	Хадджа, Мариб, Абьян, Ибб	124
Учебная подготовка для социальных работников	Социальные работники	Хадджа, Мариб, Абьян, Ибб	1 786
Четыре учебные сессии по активизации социального участия и совершенствованию образования девочек	Директора отделов и руководители секции в отделениях по вопросам образования в провинциях и округах	Хадджа, Мариб, Абьян, Ибб	245
Учебная подготовка членов материнских и отцовских советов	Члены материнских и отцовских советов	Хадджа, Мариб, Абьян, Ибб	3 392, включая 560 женщин

#### **Четвертый компонент: наращивание национального потенциала**

Эта цель должна быть достигнута путем создания большего числа школ, повышения качества образования и увеличения объема финансовых ресурсов.

#### **Пятый компонент: деятельность Организации по вопросам искоренения неграмотности и образованию взрослых**

Организация по ликвидации неграмотности и образованию для взрослых осуществила в последнее время несколько мероприятий, среди которых наиболее важными являются следующие:

Запись учащихся в классы по вопросам искоренения неграмотности: число женщин, записавшихся в программы искоренения неграмотности и образования для взрослых, увеличилось на 87 процентов по сравнению с 13 процентами мужчин в 2006 году.

Запись на курсы в центрах получения практических навыков и центры обучения женщин: число записавшихся женщин в общей сложности составило 7983 человека.

1. Наращивание человеческого потенциала: была осуществлена профессиональная подготовка для 180 завучей — мужчин и женщин, включая 150 из провинций, а также для 1176 преподавателей мужчин и женщин.

Была проведена профессиональная подготовка 180 сотрудников Организации и ее отделений в провинциях.

Была проведена учебная сессия 145 директоров по вопросам профессиональной подготовки.

2. Учебные программы по вопросам искоренения неграмотности и программы образования для взрослых: было подготовлено 10 учебников для этапа начального и последующего образования по темам «Наша общественная жизнь», «Наша экономическая жизнь», «Наша социальная жизнь», «Наша медицинская жизнь», а также четыре учебных пособия для преподавателей мужчин и женщин.

Что касается учебных программ и программ повышения квалификации, то было подготовлено 11 учебников в соответствии с конкретными навыками, необходимыми для мужчин и женщин.

3. Средства массовой информации осуществили следующие мероприятия:
  - празднование Международного дня грамотности и образования для взрослых 8 января;
  - публикация информационной брошюры по вопросам искоренения неграмотности и мероприятиям в области образования для взрослых;
  - распространение плакатов, касающихся проблемы неграмотности;
  - шесть телевизионных программ, посвященных проблеме неграмотности, и подготовка пяти новых;
  - ежедневная реклама, напоминающая об опасности неграмотности, в двух официальных газетах («Ат-Тавра» и «26 сентября»).
4. Совещания и конференции:
  - региональный семинар для школ по изучению Корана при поддержке ЮНЕСКО;
  - региональный семинар по вопросам неграмотности в ближневосточных государствах;
  - семинар по проблеме финансирования деятельности с целью искоренения неграмотности, проведенный при поддержке Исламской организации.

#### **Участие в политической и общественной жизни и представительство на международном уровне**

14. Вопросы смертности среди женщин:

Вопросы смертности не имеют какого-либо отношения к росту или снижению участия женщин в политической жизни. Сокращение участия женщин в различных аспектах жизни, как правило, объясняется следующим:

- отсутствие признания со стороны мужчин роли женщин в принятии решений (выборные органы);
- ошибочное представление о том, что политика является областью деятельности мужчин, что играет определенную роль в исключении женщин из политической жизни;

- отсутствие обязательного закона, подтверждающего твердую политическую волю по установлению квоты для женщин в выборных органах. Существует только «джентльменское соглашение» между политическими партиями по этому вопросу, однако в ходе выборов определенные партии не соблюдают это соглашение;
- женщины подвергаются давлению в ходе выборов, что ведет к их неудачной деятельности. Это давление может осуществляться со стороны их семей или родственников и даже со стороны всего общества.

15. 27 сентября 2005 года Национальный комитет женщин предложил создать координационный комитет на специальном совещании, которое было проведено совместно с политическими партиями и организациями гражданского общества, которые занимаются вопросами участия женщин в политической жизни. Данный комитет был сформирован на основе одной из рекомендаций, представленных на этом совещании. Национальный комитет женщин предложил, чтобы в членский состав координационного комитета были включены Национальный комитет женщин и все участвовавшие в этом совещании политические партии и организации гражданского общества, в силу того, что цель комитета заключается в оказании поддержки женщинам-кандидатам, с тем чтобы добиться обеспечения их представленности в выборных органах. Комитет не смог в полной мере эффективно осуществлять свою деятельность, поскольку ему не было оказано необходимой поддержки для осуществления его планов. Членами комитета была осуществлена только одна программа. Эта программа — программа по расширению политических полномочий женщин — включала несколько членов Комитета и была осуществлена под надзором женского бюро в Высшей избирательной комиссии.

Женское бюро является новым органом в рамках Высшей избирательной комиссии; оно было создано в 2003 году. Бюро обращается с просьбами о поддержке для осуществления политических программ, касающихся женщин. Бюро занимается всеми вопросами, имеющими отношение к участию женщин в политической жизни, и осуществило ряд политических программ для женщин-кандидатов и избирателей.

16. Предложение Национального комитета женщин о внесении поправок в законодательство, касающееся дипломатической службы, по-прежнему находится на рассмотрении в парламенте. В приведенной ниже таблице содержится информация о числе женщин, назначенных на ответственные должности в государственной администрации по сравнению с мужчинами.

<i>Должность</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>
Посол	116	2	118
Полномочный посланник	106	3	109
Советник	112	9	121
Первый секретарь	115	9	124
Второй секретарь	27	2	29
Третий секретарь	73	11	84
Дипломатический атташе	33	6	39

<i>Должность</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Итого</i>
Административный атташе	332	59	391
<b>Итого</b>	<b>914</b>	<b>101</b>	<b>1 015</b>

17. Что касается гражданства, то в статью 15 bis были внесены поправки. Эта статья предусматривает, что в том случае, когда йеменская женщина выходит замуж за иностранца, который оставил на ее попечении детей, которых она родила от него, или в том случае, когда женщина вынуждена нести ответственность за обеспечение поддержки для своих детей в результате смерти мужа, сумасшествия или отсутствия или его отдельного проживания от них в течение периода по крайней мере в один год, то эти дети будут рассматриваться как йеменцы во всех отношениях до тех пор, пока они остаются вместе со своей матерью или вплоть до достижения ими совершеннолетия. Дети, достигшие совершеннолетнего возраста, имеют право приобрести либо йеменское гражданство либо гражданство страны их отца.

18. Предложение о внесении поправки в статью 14 Исполнительного устава № 47 (1991) было отвергнуто потом по той причине, что устав является имплементационным положением, а не законом. По этой причине в него должен вносить поправки премьер-министр.

Был также предложен проект с целью ужесточения требования об увеличении срока проживания для мужей-иностранцев с двух лет до пяти лет. Однако юридическая группа не предложила какой-либо статьи, разрешающей йеменской женщине передавать свое гражданство своему мужу-иностранцу.

19. Хотя закон имеет четкий характер, он не осуществляется в силу того, что женщины не знают об этом праве, которое предоставляется им в соответствии с трудовым кодексом, а к работодателям никто не обращался с просьбой о соблюдении таких условий. Более того, в силу того, что в большинстве компаний на работе не используется большое число женщин, этот закон не применяется к ним. Генеральное управление по вопросам трудящихся женщин в министерстве социальных дел и труда будет осуществлять информационно-просветительские программы о правах трудящихся женщин в ряде правительственных и неправительственных учреждений.

20. В нынешнем пятилетнем плане поставлена цель — увеличить до 5 процентов долю трудящихся женщин.

### **Здравоохранение**

21. Среди целей программы работы среди населения предусматривается следующее:

- сокращение показателей материнской смертности и заболеваний по крайней мере на 5 процентов;
- сокращение показателей младенческой смертности до 55 смертей на 1000 живорождений;
- сокращение показателей смертности среди детей в возрасте до пяти лет до примерно 74 на 1000 живорождений.

Для выполнения программы работы среди населения были предприняты следующие меры, как указано в следующих таблицах:

Таблица 1  
Репродуктивное здоровье и планирование семьи

Характеристики и показатели	2001 год		2002 год		2003 год		2004 год		2005 год		Общие показатели реализации программ
	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	
Доля беременных женщин, имеющих доступ к услугам материнского здоровья	40	34	45	39	50	41	55	42	60	42	70
Процентная доля деторождений под медицинским контролем	27	15	30	20	34	25	37	13	40	26,7	67
Процентная доля замужних женщин детородного возраста, использующих методы семейного планирования	23	19	24	21	25	23	27	23,1	28	23,5	84
Процентная доля женщин, использующих современные методы семейного планирования	14	10	16	12	18	13	20	15	23	15,4	67

Таблица 2  
Здоровье детей

Характеристики и показатели	2001 год		2002 год		2003 год		2004 год		2005 год		Общие показатели реализации программ
	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	
Доля детей, получающих всеобъемлющую вакцинацию	70	59	75	61	80	67	85	68	90	52	62
Процентная доля сокращения случаев заболевания диареей среди детей в возрасте до пяти лет	27	29	26	28	25	29	24	24	23	29	–
Процентная доля детей, получивших лечение с помощью регидратационных средств	40	30	45	30	50	36	55	45	60	31	52
Процентная доля уменьшения числа случаев острых респираторных заболеваний среди детей в возрасте до пяти лет	20	21	18	18	16	20	14	16	12	20	–

Таблица 3  
Увеличение числа объектов репродуктивного здоровья (министерство здравоохранения и населения)

Характеристики и показатели	2001 год		2002 год		2003 год		2004 год		2005 год		Общие показатели реализации программ
	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	
Больницы широкого профиля	112	105	121	105	136	130	144	139	152	201	84%
Наличие служб репродуктивного здоровья	75	77	90	85	110	110	140	115	152	128	
Медицинские центры	793	500	793	500	803	515	808	551	814	551	66%
Наличие служб репродуктивного здоровья	278	250	317	297	363	300	404	323	488	369	
Медицинские центры	1 514	–	1 584	–	1 734	1 780	1 894	1 866	2 034	1 866	67%
Наличие служб репродуктивного здоровья	250	–	320	–	440	640	660	535	1 000	669	

Таблица 4  
Увеличение числа объектов репродуктивного здоровья в ассоциации семейного благосостояния

Характеристики и показатели	2001 год		2002 год		2003 год		2004 год		2005 год		Общие показатели реализации программ
	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	
Комплекс репродуктивного здоровья и родильные дома	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	100%
Объекты, принадлежащие ассоциации	6	6	6	6	7	7	8	8	9	7	90%
Мобильные подразделения	80	80	100	100	120	120	140	140	160	140	88%
Субсидируемые неправительственные центры	225	225	230	230	235	245	240	240	240	161	80%

Таблица 5  
Увеличение числа объектов репродуктивного здоровья в рамках Благотворительного общества социальной реформы

Характеристики и показатели	2001 год		2002 год		2003 год		2004 год		2005 год		Общие показатели реализации программ
	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	Цель	Фактический показатель	
Госпитали	5	5	7	7	7	7	7	7	8	8	100%
Объекты, принадлежащие обществу	12	12	14	14	15	15	30	30	35	30	88%
Мобильные группы	10	10	12	12	15	15	15	16	18	16	88%

Статья 5 раздела II проекта закона о безопасном материнстве и защите женщин в период до вступления в брак запрещает все формы калечащих операций на женских половых органах и запрещает отдельным лицам, а также медицинским заведениям и лицам, работающим в таких заведениях, делать такие операции под угрозой наказания. Парламент будет рассматривать этот проект в феврале месяце согласно заявлению члена Комитета по вопросам здоровья и народонаселения Парламента. Он также сказал, что проект включен в программу работы парламента в ходе текущей сессии.

22. В настоящее время нет подробной информации о женском обрезании в Йемене и не проводилось каких-либо новых исследований; последнее исследование было осуществлено в 1999 году.

Проект закона о женском обрезании, предложенный Верховным советом по вопросам детства, запрещает женское обрезание и считает его посягательством на физическую целостность тела, что подпадает под положения Уголовного кодекса. Были подготовлены дополнительные исследования по вопросам насилия в семье.

23. Правительство до сих пор не имеет достаточных данных о женщинах-инвалидах, особенно инвалидах в сельской местности. Усилия, предпринимаемые в этом направлении, были ограниченными, учитывая масштабы этой проблемы.

#### **Брачные и семейные отношения**

24. Национальный комитет женщин настойчиво выступает за то, чтобы исключить эту статью из Уголовного кодекса. Однако проект поправок, подготовленный юридической группой, содержит только предложение о наказании для женщин, которое будет аналогичным тому, которое применяется к мужчинам, совершающим такое же правонарушение.

25. Был предложен ряд поправок к закону о личном статусе, в частности в отношении полигамии, развода, свидетельских показаний и наследования, которые регламентируются исламским шариатом.

26. Несмотря на надежную юридическую основу таких браков, исследования показали, что они являются неустойчивыми и недолговечными. Соответствующие органы власти, в частности Министерство внутренних дел, пытались ограничить такие виды бракосочетаний, с тем чтобы защитить права йеменских девочек, направляя просьбы в дипломатические миссии стран перспективных мужей. Кроме того, организации гражданского общества осуществили ряд информационно-просветительских кампаний о негативных последствиях таких браков.

27. Национальный комитет женщин и Высший совет по вопросам материнства и детства предложили изменить возраст вступления в брак. Это предложение было одобрено Министерством юстиции, препровождено Кабинету, а затем Парламенту, где оно обсуждается в специализированном комитете Парламента перед тем, как оно будет представлено ему на рассмотрение в ходе текущей сессии.



28. Попытки ратифицировать Факультативный протокол не увенчались успехом. Однако Национальный комитет женщин и его партнеры по гражданскому обществу будут и впредь предпринимать усилия, с тем чтобы добиться ратификации Факультативного протокола.

---